

LES RUES DE L'ÉTANG

10^e
festival
des arts
de la rue
2025

Spectacles
gratuits

1^{er} août
Saint-Mitre
les-Remparts

2 août
Saint-Chamas

3 août
Istres



Scannez ce QR CODE
et retrouvez
le programme complet
www.istres.fr



«Le mot» des maires

C'est avec un grand plaisir que Saint-Mitre-les-Remparts s'associe une fois encore aux villes d'Istres et de Saint-Chamas pour une nouvelle édition des Rues de l'Étang, rendez-vous estival incontournable de notre territoire.

Le vendredi 1^{er} août, la ville vibrera au rythme de deux spectacles gratuits portés par des artistes talentueux, pour une soirée festive et conviviale, à vivre en famille ou entre amis. À 18h, rendez-vous sur la plage pour découvrir Un Verano Naranja, un clown solaire et poétique venu d'Espagne. Et à 20h30, la Cie du Deuxième transformera l'esplanade devant notre théâtre de la Manare en grand terrain de fête avec Animaniversaire, un théâtre de rue joyeusement déjanté.

Une soirée éclectique et accessible à tous, où notre bel étang devient le décor vivant d'un moment de partage et d'émotion. Rendez-vous vendredi 1^{er} août à Saint-Mitre-les-Remparts !

Vincent Goyet

Maire de Saint-Mitre-les-Remparts

Le festival des « **Rues de l'étang** » fête cette année ses 10 ans, preuve, s'il en faut, qu'il a réussi à s'imposer comme l'un des grands rendez-vous culturels de notre territoire. Je parle bien évidemment ici du territoire de l'étang de Berre dont les « **Rues de l'étang** » sont un des moteurs du développement de son identité. Cette fois encore nous pourrions profiter d'une programmation de grande qualité qui saura rassembler grands et petits de nos communes et bien au-delà. Cette fois encore je reformulerai mon souhait que cet événement se généralise à l'ensemble des villes riveraines. Très bon anniversaire et longue vie au festival des « **Rues de l'étang** »

Magali Ramos

Maire de Saint-Chamas

Il y a dix ans, trois villes ont uni leurs forces pour créer un événement culturel dépassant les frontières territoriales d'alors. Istres, Saint-Mitre-les-Remparts et Saint-Chamas ont choisi d'animer leurs espaces publics en période estivale en lançant un festival des arts de la rue. Le succès a été immédiat et "**Les Rues de l'étang**" sont devenues un rendez-vous incontournable du territoire. Cette année encore, il y en aura pour tous les goûts ! Quel que soit votre âge, vous trouverez forcément chaussure à votre pied. Du 1^{er} au 3 août, 22 représentations seront proposées dans des cadres idylliques, avec pour toile de fond notre bel étang de Berre, ce bien commun qui nous unit.

Je souhaite à toutes et à tous une magnifique dixième édition des "**Rues de l'étang**" et un très bel été sur ses rives !

François Bernardini

Maire d'Istres

Vice-président de la Métropole Aix-Marseille-Provence



Vendredi 1^{er} août

Saint-Mitre-les-Remparts | deux compagnies



©Sébastien Piret

UN VERANO NARANJA

Mimo Tuga

CLOWN MIME

18h-18h50 (50')

📍 Plage de Massane

TOUT PUBLIC

Sable, mer, mouettes et crème solaire. Beaucoup de crème solaire... Tuga, le populaire mime de Valparaíso au Chili, vous invite à découvrir la fraîcheur d'un été orange aux odeurs d'embrun du Pacifique. Grand, dégingandé, colorié, Tuga est prêt à tout pour profiter au maximum d'un après-midi à la plage, quitte à importuner, pour leur plus grand plaisir, ses voisins de serviette. On vous en dirait bien plus, mais on n'a pas idée de ce qu'il va bien pouvoir encore inventer. Enfin, ça dépendra de vous aussi... Vous les aimez comment vos journées à la plage ?



©DR

ANIMANIVERSAIRE

C^{ie} du 2ème

THÉÂTRE DE RUE

20h30-21h20 (50')

📍 La Manare

DÈS 5 ANS

Les grands moments officiels, c'est avec ANIMANIVERSAIRE, le spécialiste de la fête. Avec ANIMANIVERSAIRE, tout est bon à fêter : ouvertures de festivals, clôtures de festivals, naissances, enterrements, hommages... des prestations de grandes valeurs et de qualité, avec du personnel à la hauteur, dévoué et à votre écoute.

10^e
festival
des arts
de la rue



Samedi 2 août - **Saint-Chamas** | quatre compagnies

IL ÉTAIT UNE FOIS TRANSE EXPRESS

Cie Burdin et Rhode

THÉÂTRE

17h10-18h15 (65')

📍 **Théâtre de verdure**



© Nathalie et Philippe Caumont

TOUT PUBLIC

Il était une fois Transe Express est un hommage vibrant aux pionniers des arts de la rue, proposé par Brigitte Burdin et Gilles Rhode, fondateurs de la compagnie Transe Express. Ce spectacle mêle récits, anecdotes, comédie, théâtre d'objets et musique live autour d'un « Livre Géant » qui ouvre ses pages sur l'histoire de la compagnie. Le duo raconte les différentes époques de la vie de Transe Express, marquée par des temps forts extravagants, les J.O. d'Albertville, l'an 2000 sur les Champs-Élysées, et bien d'autres moments marquants. Ce spectacle est une invitation à revivre ou à découvrir l'épopée de ces inventeurs d'imaginaire et de l'Art Céleste, qui ont su entraîner des centaines d'artistes dans leurs créations et ont marqué les esprits à travers le monde.



© Cie du 2ème

LA PARADETA

Cie Circ Vermut

CLOWN / CIRQUE

18h25-19h20 (55')

📍 **Place de l'Horloge**



© Marie-Laure Ulls

TOUT PUBLIC

Vous êtes sur le point de profiter d'un nouveau spectacle familial présenté par la compagnie "Circ Vermut". Une compagnie créée en 2016, reconnue pour la création d'univers absurdes. Cette fois-ci, constatant que la culture n'est pas toujours rentable, ils ont décidé de se lancer dans la commercialisation de boissons en créant un spectacle 50 % cirque et 50 % vermouth. Dans "La paradata", vous assisterez à des tours de jonglage avec des oranges et des couteaux, une fête sur la perche chinoise, des équilibres impossibles, des toupies et des chutes qui vous feront pleurer de rire. C'est l'heure de l'apéro : éteignez vos téléphones portables et profitez du spectacle !

COSMICOMICS

Cie Hirsute

CIRQUE / VOLTIGE / HUMOUR

19h30-20h00 (30')

📍 **Terrain de Basket de la Poudrière**



© Boris Volck

TOUT PUBLIC

Cosmicomics est une aventure cosmique pleine de poésie et d'humour, imaginée par le Cirque Hirsute. Dans ce spectacle en plein air, deux clowns acrobates se lancent dans une préparation effervescente pour le grand décollage. Autour d'un astrolabe de fortune, ils défient la gravité et l'apesanteur, mêlant équilibre, acrobaties et rires dans une danse vertigineuse. La structure centrale, un trébuchet géant de 7 mètres de large, bascule et tourne sur lui-même, offrant un spectacle d'équilibre proche du funambulisme. Le public, réuni en cercle autour de cette machine cosmique, est plongé au cœur de l'action, ressentant chaque mouvement et chaque défi des artistes.

ANIMANIVERSAIRE

Cie du 2ème THÉÂTRE DE RUE / 21h00 - 21h50 (50') 📍 Théâtre de verdure
DÈS 5 ANS

Les grands moments officiels, c'est avec ANIMANIVERSAIRE, le spécialiste de la fête. Avec ANIMANIVERSAIRE, tout est bon à fêter : ouvertures et clôtures de festivals, naissances, enterrements, hommages... des prestations de grandes valeurs et de qualité, avec du personnel à la hauteur, dévoué et à votre écoute.

Dimanche 3 août - Istres | dix compagnies

INVITATION AU LANCEMENT DE LA JOURNÉE DES RUES DE L'ÉTANG 10h - 10h20 (20')

📍 Château des Baumes

À l'occasion des 10 ans des Rues de l'Étang, les compagnies d'art de rue les plus prestigieuses du pays viennent performer sur le sol istrien.

À l'occasion des 10 ans des Rues de l'étang, la Ville d'Istres recevra, depuis le château des Baumes, Radio Maritima pour une émission spéciale. Connectez-vous sur le canal 93.6 ou le 87.9

EXPOSITION "LES COULISSES" DE LA COMPAGNIE PICTO FACTO

10h30-18h

📍 Château des Baumes

Cette année, dans le cadre de l'exposition "Les Coulisses", la compagnie vous propose une balade dans l'envers du décor des mondes décalés de Picto Facto : on y découvre des anecdotes sur la vie en tournée et l'histoire d'une compagnie de théâtre de rue qui fête sa 33^e année d'existence. On y voit des pièces gonflables grandeur nature et les costumes de scènes originaux des comédiens. On pénètre dans les coulisses de la création d'un spectacle, depuis le premier croquis jusqu'à la première représentation. Et on y apprend les secrets de fabrication de la compagnie, illustrés par de nombreuses maquettes et pièces techniques.

L'exposition en 3 étapes :

- les coulisses de la création (création visuelle, modélisation, les costumes...)
- les secrets de fabrication (la version poétique, « la vraie vérité », la musique dans les spectacles...)
- la vie en tournée (les pérégrinations, les anecdotes, l'arbre à badges..)



VENT D'OUEST

Cie Les P'tits Bras

CIRQUE AÉRIEN

10h30 – 11h30 (60')

📍 Esplanade Charles-de-Gaulle



TOUT PUBLIC

Les P'tits Bras rhabillent leur portique emblématique de trappes, de palissades et de portes de saloon pour accueillir une troupe de cirque qui se passionne pour l'Ouest. Sur l'impressionnante structure, 6 artistes animés par une quête de paillettes et de liberté, fusionnent voltige aérienne, rodéo audacieux et prouesses acrobatiques pour créer un spectacle imprégné de tous les clichés du Far-West. Une fresque visuelle et croustillante revisitée par une troupe complètement décalée flirtant avec la musique envoiante de la Nouvelle-Orléans.

JACQUELINE ET MARCEL

Cie Art Osé

THÉÂTRE

10h40 – 11h25 / 17h – 17h45 (45')

📍 Place Georges-Darrason



© Céline Deschamps

DÈS 10 ANS

Tout est en place : une table, deux livres, deux paires de lunettes. Nous sommes prêts à vous lire « Les liaisons dangereuses ». Texte emblématique du siècle des lumières, ce roman épistolaire de 175 lettres, imbroglio d'intrigues amoureuses, échappe à toute moralité. Il ne pouvait que nous séduire.

COSMICOMICS

Cie Hirsute

CIRQUE / VOLTIGE / HUMOUR

11h35 – 12h05 / 18h50 – 19h20 (30')

📍 Allées Jean-Jaurès (vers le Sérac)



© Boris Vici

TOUT PUBLIC

Cosmicomics est une aventure cosmique pleine de poésie et d'humour, imaginée par le Cirque Hirsute. Dans ce spectacle en plein air, deux clowns acrobates se lancent dans une préparation effervescente pour le grand décollage. Autour d'un astrolabe de fortune, ils défient la gravité et l'apesanteur, mêlant équilibre, acrobaties et rires dans une danse vertigineuse. La structure centrale, un trébuchet géant de 7 mètres de large, bascule et tourne sur lui-même, offrant un spectacle d'équilibre proche du funambulisme. Le public, réuni en cercle autour de cette machine cosmique, est plongé au cœur de l'action, ressentant chaque mouvement et chaque défi des artistes.

LA PARADETA

Cie Circ Vermut

CLOWN / CIRQUE

11h40 – 12h35 / 18h20 – 19h15 (55')

📍 Parking Marie-Mauron



© Marie Saka

TOUT PUBLIC

Vous êtes sur le point de profiter d'un nouveau spectacle familial présenté par la compagnie "Circ Vermut". Une compagnie créée en 2016, reconnue pour la création d'univers absurdes. Cette fois-ci, constatant que la culture n'est pas toujours rentable, ils ont décidé de se lancer dans la commercialisation de boissons en créant un spectacle 50 % cirque et 50 % vermout. Dans "La paradeta", vous assisterez à des tours de jonglage avec des oranges et des couteaux, une fête sur la perche chinoise, des équilibres impossibles, des toupies et des chutes qui vous feront pleurer de rire. C'est l'heure de l'apéro : éteignez vos téléphones portables et profitez du spectacle !

UN VERANO NARANJA

Mimo Tuga

MIME / CLOWN

12h05 – 12h55/ 17h50 – 18h40
(50')

📍 Allées Jean-Jaurès / Place
René-Prola



© Sébastien Parot

TOUT PUBLIC

Sable, mer, mouettes et crème solaire. Beaucoup de crème solaire... Tuga, le populaire mime de Valparaíso au Chili, vous invite à découvrir la fraîcheur d'un été orange aux odeurs d'embrun du Pacifique. Grand, dégingandé, colorié, Tuga est prêt à tout pour profiter au maximum d'une après-midi à la plage, quitte à importuner, pour leur plus grand plaisir, ses voisins de serviette. On vous en dirait bien plus, mais on n'a pas idée de ce qu'il va bien pouvoir encore inventer. Enfin, ça dépendra de vous aussi... Vous les aimez comment vos journées à la plage ?

LE FESTIVAL VA PLUS LOIN

En amont du spectacle LIENS, sont proposés 3 ateliers au public du foyer de vie La Chrysalide "Les Aigues Belles" et du Foyer d'Accueil Médicalisé "L'esquiro" d'Entressen.

Le collectif Tarbiscoté invite les personnes à traverser l'univers de leur spectacle LIENS, où ils les accompagnent à jouer avec leur sensibilité, à développer leur esprit critique, à s'écouter, à coopérer et à (se) faire confiance.

LIENS

Collectif Tarabiscoté

CIRQUE ACROBATIQUE / DANSE

16h30 – 17h20 (50')

📍 Château des Baumes



© Clémence Proulx

TOUT PUBLIC

C'est une exploration acrobatique et poétique des relations humaines. Sur un plateau minimaliste de 36 m², cinq artistes (acrobates et danseurs) utilisent des cordes pour interroger les connexions, les dépendances et les tensions qui unissent ou séparent les individus. Cette création se distingue par sa dimension collective et son approche immersive. Les artistes, également responsables de la régie, brouillent les frontières entre scène et public, créant un espace-temps suspendu où seul le présent compte. À travers des scènes de proximité, de désunion, d'amitié et de conflit, Liens invite à une réflexion sur l'impact de nos choix sur les autres.

IL ÉTAIT UNE FOIS TRANSE EXPRESS

Cie Burdin et Rhode

THÉÂTRE

17h05 – 18h10 (65')

📍 Centre allées Jean-Jaurès



© Cécilia Legendre

TOUT PUBLIC

Il était une fois Transe Express est un hommage vibrant aux pionniers des arts de la rue, proposé par Brigitte Burdin et Gilles Rhode, fondateurs de la compagnie Transe Express. Ce spectacle mêle récits, anecdotes, comédie, théâtre d'objets et musique live autour d'un « Livre Géant » qui ouvre ses pages sur l'histoire de la compagnie. Le duo raconte les différentes époques de la vie de Transe Express, marquée par des temps forts extravagants, les J.O. d'Albertville, l'an 2000 sur les Champs-Élysées, et bien d'autres moments marquants. Ce spectacle est une invitation à revivre ou à découvrir l'épopée de ces inventeurs d'imaginaire et de l'Art Céleste, qui ont su entraîner des centaines d'artistes dans leurs créations et ont marqué les esprits à travers le monde.

LA CUISINIÈRE

Cie Tout en vrac

HUMOUR / SPECTACLE VISUEL
19h30 - 20h (30')

📍 Portail d'Arles



© Cie Tout en Vrac

TOUT PUBLIC

Une demoiselle, fraîchement sortie d'un dessin de pin-up des années 50, s'affaire autour des fourneaux. Elle n'a qu'une chose en tête, devenir parfaite en concoctant la recette ultime : la tarte choco-caramel meringuée sur son lit de compote de pommes. En un tour de main, la farine se tamise, les œufs se battent, le caramel flambe et la recette tourne au vinaigre. La jeune femme n'est pas seule, elle doit croiser le fer avec une batterie de cuisine démoniaque. Désarmée face à l'alliance d'un fouet électrique, d'un robot ménager et d'un four à chaleur tournante, elle devra se battre féroceement pour ne pas finir en rôti. Une case de BD se dessine dans la ville et détoure ce duel acharné. La jeune femme va devoir se battre pour s'imposer dans sa propre cuisine. Une seule échappatoire briser l'image de papier glacé qui l'empêche d'être elle-même.

ANIMANIVERSAIRE

Cie du 2ème

THÉÂTRE DE RUE
20h15 - 21h05 (50')

📍 Kiosque Marie-Mauron



© Cie du 2ème

DÈS 5 ANS

Les grands moments officiels, c'est avec ANIMANIVERSAIRE, le spécialiste de la fête. Avec ANIMANIVERSAIRE, tout est bon à fêter : ouvertures de festivals, clôtures de festivals, naissances, enterrements, hommages... des prestations de grandes valeurs et de qualité, avec du personnel à la hauteur, dévoué et à votre écoute

VENT D'OUEST

Cie Les P'tits Bras

CIRQUE AÉRIEN
21h15 - 22h15 (60')

📍 Esplanade Charles-de-Gaulle



© Vent d'Ouest - Nanjou

TOUT PUBLIC

Les P'tits Bras rhabillent leur portique emblématique de trappes, de palissades et de portes de saloon pour accueillir une troupe de cirque qui se passionne pour l'Ouest. Sur l'impressionnante structure, 6 artistes animés par une quête de paillettes et de liberté, fusionnent voltige aérienne, rodéo audacieux et prouesses acrobatiques pour créer un spectacle imprégné de tous les clichés du Far-West. Une fresque visuelle et croustillante revisitée par une troupe complètement décalée flirtant avec la musique enivrante de la Nouvelle-Orléans.

festival
des arts
de la rue

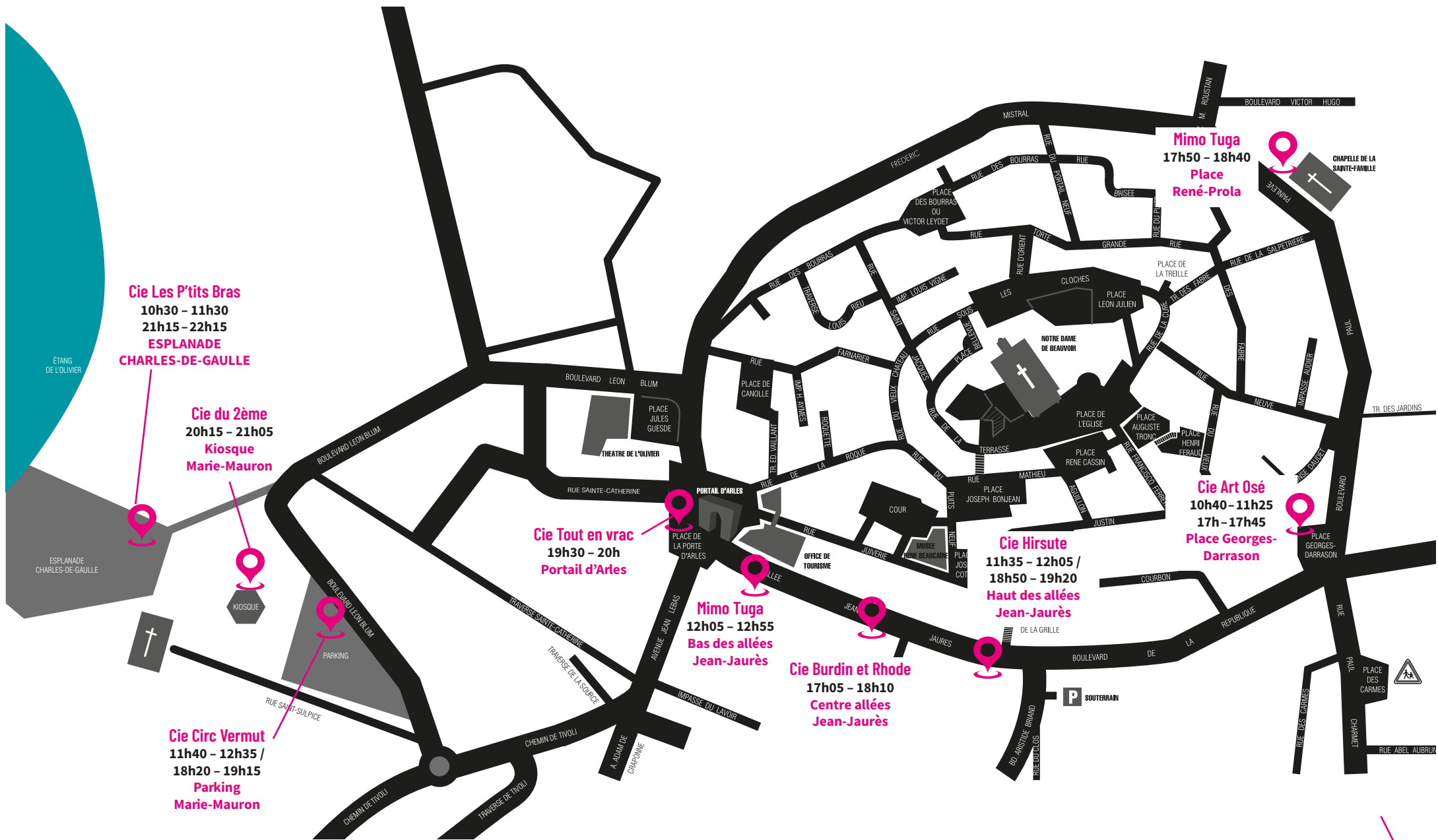


Application gratuite
ISTRES ET VOUS



Scannez-moi
pour récupérer
le programme
sur votre
téléphone.





Dimanche 3 août - Istres
10 compagnies - 14 spectacles

EXPO Cie Picto Facto
10h30-18h

Collectif Tarabiscoté
16h30 – 17h20

Château des Baumes

